

SHARP®

SISTEMA MULTIFUNZIONE DIGITALE A COLORI
MX-4112N / MX-5112N

GUIDA DI APPRENDIMENTO RAPIDO

Tenere il presente manuale a portata di mano per riferimento in caso di necessità.

Per utenti della funzione fax

Importanti istruzioni per la sicurezza

- Se un qualunque dispositivo telefonico non funziona correttamente, scollegarlo immediatamente dalla linea telefonica per evitare danni alla rete.
- Non installare cavi telefonici durante temporali e fulmini.
- Non installare prese telefoniche in luoghi umidi, a meno che la presa sia appositamente prevista per tale uso.
- Non toccare cavi o terminali telefonici non isolati, a meno che la linea telefonica sia stata scollegata in corrispondenza dell'interfaccia di rete.
- Procedere con cautela durante l'installazione o la modifica di linee telefoniche.
- Evitare di usare il telefono (a parte quelli senza fili) durante un temporale. Anche se remoto, sussiste il rischio di folgorazione a causa dei fulmini.
- Non utilizzare un telefono per comunicare una fuga di gas in prossimità della fuga stessa.
- Non installare e non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua o se non si è perfettamente asciutti. Evitare di far cadere sostanze liquide sull'apparecchio.
- Conservare queste istruzioni.

Avvertenza!

Per scollegare completamente l'unità dall'alimentazione di corrente, estrarre la spina principale.

La presa di corrente deve essere installata vicino all'unità e deve essere facilmente accessibile.

Per mantenere la conformità con le normative EMC, utilizzare cavi di interfaccia schermati per questa apparecchiatura.

Per agevolare le operazioni di scollegamento, l'apparecchiatura deve essere installata nei pressi di una presa elettrica accessibile.

Cavo di interfaccia FAX e cavo di linea

Questi accessori speciali devono essere utilizzati con il dispositivo.

La dichiarazione di conformità può essere consultata in: <http://www.sharp.de/doc/MX-FX11.pdf>

EMC (questa macchina e i dispositivi periferici)

■ **Attenzione:**

Il presente apparecchio è un apparecchio di Classe A. In un ambiente privato, questo prodotto può essere all'origine di interferenze radio.

L'utente dovrà in questo caso prendere delle misure adeguate.

Questa macchina contiene il software comprendente moduli sviluppati da Independent JPEG Group.

Questo prodotto comprende tecnologia Adobe® Flash® di Adobe Systems Incorporated.

Copyright© 1995-2007 Adobe Macromedia Software LLC. Tutti i diritti riservati.

LICENZA SOFTWARE

La LICENZA DEL SOFTWARE verrà visualizzata quando si esegue l'installazione del software dal CD-ROM. Utilizzando – in tutto o in parte - il software contenuto nel CD-ROM o nella macchina, l'utente accetta i termini della LICENZA SOFTWARE.

Le spiegazioni presenti in questo manuale fanno riferimento alla versione del software inglese per il mercato nordamericano.

Il software per gli altri paesi e le altre zone geografiche può differire leggermente rispetto alla versione per il mercato nordamericano.



- Le spiegazioni riportate nel presente manuale presumono che l'utente abbia una conoscenza operativa del proprio computer Windows o Macintosh.
- Per informazioni sul sistema operativo, consultare il Manuale o la Guida in linea del sistema operativo in uso.
- Le spiegazioni di schermate e procedure riportate nel presente manuale si riferiscono principalmente a Windows Vista® negli ambienti Windows®. Le schermate possono variare a seconda della versione del sistema operativo.
- Il manuale contiene riferimenti alla funzione fax. Tuttavia, tale funzione non è disponibile in alcuni paesi e regioni.
- Il presente manuale è stato preparato con estrema cura e attenzione. In caso di commenti o domande ad esso relativi, contattare il rivenditore o il responsabile autorizzato per l'assistenza di zona.
- Questo prodotto è stato sottoposto ad un controllo di qualità e procedure di ispezione molto rigorose. Nel caso improbabile in cui si scopra un difetto o un altro problema, contattare il proprio rivenditore o il più vicino rappresentante dell'assistenza tecnica autorizzato.
- Fatta eccezione per i casi previsti dalla legge, SHARP non è responsabile per eventuali guasti verificatisi durante l'uso del prodotto o delle sue opzioni, o per eventuali guasti dovuti ad un utilizzo inadeguato del prodotto e delle sue opzioni, o per altri difetti o danni subiti in seguito all'utilizzo del prodotto.



I prodotti che hanno ottenuto il logo ENERGY STAR® sono preposti a proteggere l'ambiente per mezzo di una superiore efficienza energetica.

I prodotti conformi allo standard ENERGY STAR® riportano il logo sopra illustrato.

I prodotti senza il logo non soddisfano lo standard ENERGY STAR®.

■ Garanzia

Sebbene sia stato compiuto ogni sforzo possibile per rendere il presente documento estremamente preciso e utile, SHARP Corporation non fornisce garanzie di alcun tipo in relazione al contenuto. Tutte le informazioni incluse sono soggette a modifica senza preavviso. SHARP non è responsabile di eventuali perdite o danni, diretti o indiretti, derivanti da o correlati all'uso di questo manuale operativo.

© Copyright SHARP Corporation 2010. Tutti i diritti riservati. Non sono consentite la copia, l'adattamento o la traduzione del presente documento, senza previa autorizzazione scritta, salvo i casi previsti dalle leggi sui diritti d'autore.

Sommario

MANUALI OPERATIVI E RELATIVO UTILIZZO	7
--	----------

AVVERTENZE	8
-------------------	----------

Simboli utilizzati in questo manuale	8
--------------------------------------	---

Note sull'alimentazione	8
-------------------------	---

Note sull'installazione	9
-------------------------	---

Informazioni sui materiali di consumo	10
---------------------------------------	----

Precauzioni per la manipolazione	10
----------------------------------	----

NOMENCLATURA DELLE PARTI E DEI COMPONENTI E ACCENSIONE	12
---	-----------

SCHERMATA INIZIALE	13
---------------------------	-----------

Per informazioni sul funzionamento del pannello a sfioramento e sulle funzioni delle icone.

PANORAMICA DELL'OPERAZIONE DI COPIA	14
--	-----------

PANORAMICA DELLE ALTRE OPERAZIONI	16
--	-----------

Per funzioni diverse dalla copia.

MANUTENZIONE	17
---------------------	-----------

SPECIFICHE	18
-------------------	-----------

MATERIALI DI CONSUMO	23
-----------------------------	-----------

ALTRE SPECIFICHE	24
-------------------------	-----------

AGLI AMMINISTRATORI DELLA MACCHINA	25
---	-----------

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO	26
---------------------------------------	-----------

MARCHI REGISTRATI	27
--------------------------	-----------

MANUALI OPERATIVI E RELATIVO UTILIZZO

Guida di apprendimento rapido (il presente documento)

Contiene importanti note sulla sicurezza, la nomenclatura delle parti e dei componenti, informazioni sulla procedura di accensione, panoramiche operative, informazioni per gli amministratori della macchina e informazioni su altri aspetti di questa macchina.

Leggere questa sezione prima di utilizzare la macchina per la prima volta.



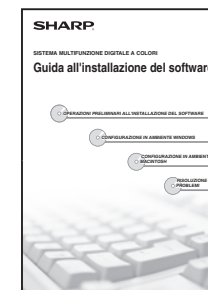
Guida Operativa (PC)

È possibile scaricare la Guida dalla macchina su un computer e visualizzarla. Fare riferimento al presente documento per ulteriori informazioni sulla modalità della stampante e sulla modalità delle impostazioni e per i dettagli sui vari tipi di modalità.



Guida all'installazione del software (CD-PDF)

Descrive le operazioni di installazione dei diversi driver necessari per l'utilizzo della macchina come stampante, scanner di rete o apparecchio fax. Fare riferimento a questo documento quando si utilizza la macchina da un computer. La Guida all'installazione del software si trova sul "CD-ROM software".



Guida Operativa (integrata)

È possibile visualizzare la Guida sfiorando l'icona della Guida Operativa sul pannello a sfioramento della macchina. Quando si utilizza la macchina, fare riferimento a questo documento per visualizzare una panoramica di una modalità specifica o quando si riscontrano problemi di funzionamento della macchina.



Scaricamento della Guida Operativa (PC)

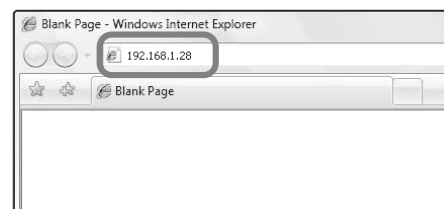
È possibile scaricare la [Guida Operativa (PC)] seguendo le procedure seguenti mentre la macchina è collegata alla rete.

1 Verificare l'indirizzo IP della macchina

Sfiorare innanzitutto il tasto [Impostazioni] nella schermata iniziale, quindi sfiorare [Impostazioni di sistema] → [Stampa elenco (utente)] nel menu a sinistra. In seguito, sfiorare il tasto [Stampa] in [Elenco Personalizzazioni], quindi verificare l'indirizzo IP nell'elenco stampato.

2 Inserire l'indirizzo IP della macchina nella barra degli indirizzi del browser Web per accedere alla macchina.

<http://indirizzo IP della macchina/>
Potrebbe venire richiesta la verifica dell'utente a seconda delle impostazioni della macchina. Rivolgersi all'amministratore della macchina per ottenere le informazioni sull'account necessarie alla verifica.



3 Scaricare la [Guida Operativa (PC)]

Fare clic su [Scarica Guida operativa] nella pagina visualizzata. Selezionare quindi la lingua desiderata dall'elenco "Lingua da scaricare", quindi fare clic sul pulsante [Download].

4 Fare doppio clic sul file scaricato per visualizzare la Guida Operativa (PC).

AVVERTENZE

Simboli utilizzati in questo manuale

Per assicurare un utilizzo sicuro della macchina, il presente manuale utilizza diversi simboli di sicurezza. I simboli di sicurezza sono classificati nel modo seguente. Accertarsi di comprendere il significato dei simboli quando si legge il manuale.



Indica rischio di morte o lesioni gravi.



Indica rischio di lesioni personali o danni materiali.

Significato dei simboli



ATTENZIONE!
CALDO



RISCHIO DI
PIZZICAMENTO
STARE LONTANI



AZIONI VIETATE



NON SMONTARE



AZIONI
OBBLIGATORIE

Note sull'alimentazione



Verificare di collegare il cavo d'alimentazione solo a una presa elettrica compatibile con i requisiti indicati di tensione e corrente. Controllare anche che la presa abbia un'adeguata messa a terra. Non usare un cavo prolunga o adattatore per collegare altri dispositivi alla presa di alimentazione utilizzata dalla macchina.

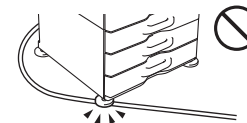
L'utilizzo di un'alimentazione inadeguata può causare incendi o scosse elettriche.

* Per le caratteristiche dell'alimentazione elettrica, vedere la targhetta identificativa posta sull'angolo a sinistra sul lato sinistro della macchina.



Non danneggiare né modificare il cavo di alimentazione.

Il posare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione, il tirare il cavo stesso o il piegarlo forzatamente danneggerà il cavo, causando incendi o scosse elettriche.



Non inserire o rimuovere la spina di alimentazione quando si hanno le mani bagnate.

Rischio di scossa elettrica.



Quando si rimuove la spina di alimentazione dalla presa, non tirare il cavo.

Se tirato, il cavo si potrebbe danneggiare, con il rischio di esporre o rompere i fili, causando incendi o scosse elettriche.



Se non si utilizza la macchina per un lungo periodo di tempo, per garantire la sicurezza accertarsi di rimuovere la spina di alimentazione dalla presa.



Se si deve spostare la macchina, spegnere prima l'alimentazione di rete e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa.

Il cavo potrebbe danneggiarsi, con il rischio di causare incendi o scosse elettriche.

Note sull'installazione

⚠ ATTENZIONE



Non installare la macchina su una superficie instabile o inclinata. Installare la macchina su una superficie che sia in grado di sostenere il peso della macchina.

Rischio di lesioni dovute alla caduta o al rovesciamento della macchina.

Se si devono installare dispositivi periferici, non installarli su pavimenti irregolari, superfici inclinate o comunque instabili. Pericolo di scivolamento, caduta o rovesciamento. Installare il prodotto su una superficie piana e stabile, che sia in grado di sostenerne il peso.



Non installare la macchina in un ambiente umido o polveroso.

Rischio di incendi o scosse elettriche.

Se della polvere penetra all'interno, la macchina potrebbe produrre copie sporche o guastarsi.

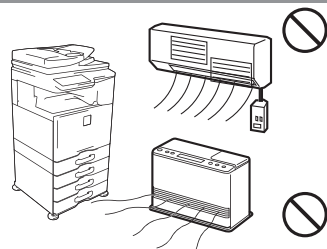


Ambienti troppo caldi, freddi, umidi o secchi (in prossimità di caloriferi, umidificatori, condizionatori d'aria, ecc.)

La carta si inumidirà e potrebbe formarsi condensa all'interno della macchina, causando inceppamenti e copie sporche.

➡ SPECIFICHE (pagina 18)

Se nell'ambiente è installato un umidificatore ad ultrasuoni, usare acqua distillata specifica per umidificatori. Se si usa acqua di rubinetto, l'umidificatore emetterà minerali e altre impurità, che andranno ad accumularsi all'interno della macchina, che produrrà copie sporche.

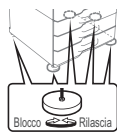


Quando la macchina è installata, i dispositivi di regolazione (5) devono essere abbassati al pavimento per fissare la macchina (evitandone lo spostamento).

Ruotare i dispositivi di regolazione nella direzione di bloccaggio fino a quando sono saldamente a contatto con il pavimento.

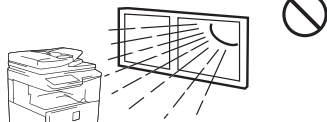
Se si ritiene necessario riposizionare la macchina a seguito di una riorganizzazione degli ambienti dell'ufficio o per qualche altro motivo, ritirare i dispositivi di regolazione dal pavimento, spegnere l'alimentazione e spostare la macchina.

(Dopo aver spostato la macchina, abbassare nuovamente i dispositivi di regolazione per fissare la macchina).



Ambienti esposti alla luce solare diretta

Le parti in plastica potrebbero deformarsi e la macchina potrebbe produrre copie sporche.



Ambienti con gas di ammoniaca

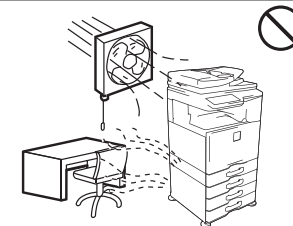
Se installata vicino a una copiatrice diazo la macchina potrebbe produrre copie sporche.



Non installare la macchina in un luogo insufficientemente ventilato.

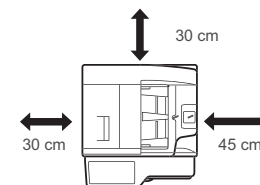
Durante la stampa, all'interno della macchina viene rilasciata una piccola quantità di ozono. La quantità di ozono prodotta è talmente esigua da non risultare dannosa; tuttavia si potrebbe avvertire un odore sgradevole quando si svolge un lungo lavoro di copia, per cui è importante installare la macchina in una stanza provvista di ventilatore o di una finestra tali da garantire una sufficiente circolazione dell'aria. (È possibile che l'odore causi occasionalmente mal di testa).

* Installare la macchina in modo che le persone non siano esposte direttamente allo scarico dell'unità. Se si installa la macchina vicino a una finestra, assicurarsi che non sia esposta alla luce diretta del sole.



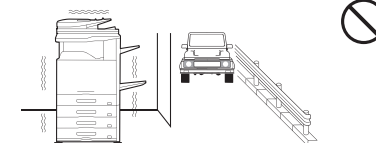
Vicino a una parete

Verificare che intorno alla macchina vi sia spazio sufficiente per effettuare le operazioni di manutenzione e garantire un'adeguata aerazione. (La macchina deve essere installata rispettando le distanze specificate di seguito. Le distanze indicate non prevedono l'installazione di un finitore con pinzatura a sella e di un vassoio ad alta capacità.)



Ambienti soggetti a vibrazioni.

Le vibrazioni possono dare origine a guasti.



⚠ ATTENZIONE

Nella macchina è incorporato un disco rigido. Non sottoporre la macchina a colpi o vibrazioni. In particolare, non spostare mai la macchina quando è accesa.

- L'unità deve essere collocata vicino ad una presa di corrente accessibile per facilitare le operazioni di collegamento e scollegamento.
- Collegare l'unità a una presa di corrente non utilizzata per altre apparecchiature elettriche. Se un dispositivo di illuminazione viene collegato alla stessa presa, esso potrebbe essere soggetto a sbalzi di corrente.

Informazioni sui materiali di consumo

ATTENZIONE



Non gettare la cartuccia del toner nel fuoco.

Il toner può disperdersi e causare ustioni.



Conservare la cartuccia del toner fuori dalla portata dei bambini.

Precauzioni per la manipolazione

AVVERTENZA



Non posizionare sulla macchina recipienti contenenti acqua o altri liquidi, o oggetti in metallo che potrebbero cadere all'interno.

Se il liquido si rovescia o l'oggetto cade all'interno della macchina si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.



Non rimuovere l'alloggiamento della macchina.

Le parti sotto tensione all'interno della macchina potrebbero causare scosse elettriche.



Non apportare modifiche a questa macchina.

Questo potrebbe causare ferite alla persona o danni all'apparecchiatura stessa.



Non utilizzare spray infiammabili per pulire la macchina.

Se il gas proveniente dalla bomboletta spray entra in contatto con i componenti elettrici caldi o l'unità fusore all'interno della macchina, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.



Non usare la macchina se si nota la presenza di fumo, strani odori o altre anomalie.

Se la macchina viene utilizzata in queste condizioni potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

Spegnere immediatamente l'alimentazione di rete e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

Contattare il proprio rivenditore o il rappresentante autorizzato a fornire assistenza più vicino.



In caso di temporale, spegnere l'alimentazione principale e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa per prevenire eventuali scosse elettriche e incendi provocati dai fulmini.



Se all'interno della macchina penetra un oggetto in metallo o dell'acqua, spegnere l'alimentazione di rete e rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

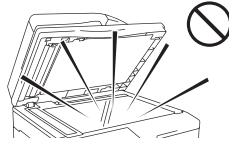
Contattare il proprio rivenditore o il rappresentante autorizzato a fornire assistenza più vicino. L'uso della macchina in queste condizioni può essere causa di incendi o scosse elettriche.

ATTENZIONE



Evitare di guardare direttamente la sorgente di luce.

La luce potrebbe causare lesioni agli occhi.

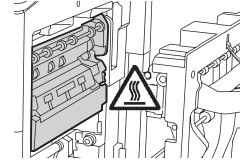


Non bloccare le porte di ventilazione della macchina. Non installare la macchina in un luogo in cui le porte di ventilazione potrebbero essere bloccate.

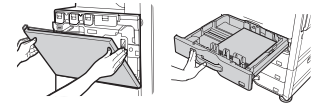
Il loro bloccaggio determinerebbe un accumulo di calore all'interno della macchina, con rischio di incendi.



L'unità di fusione e la zona di uscita carta sono calde. Quando si elimina un inceppamento, non toccare l'unità di fusione e la zona di uscita carta. Attenti a non bruciarsi.



Quando si carica la carta, si rimuove un inceppamento, si esegue un intervento di manutenzione, si chiudono i coperchi anteriori e laterali e si inseriscono o rimuovono i vassoi, prestare attenzione onde evitare che le dita rimangano intrappolate.



La macchina è provvista di una funzione di archiviazione documenti, che consente di memorizzare i dati immagine del documento nell'hard disk della macchina. I documenti memorizzati possono essere richiamati e stampati o, all'occorrenza, trasmessi. In caso di problemi dell'hard-disk, non sarà più possibile riaprire i documenti archiviati. Per prevenire la perdita di documenti importanti in una simile eventualità, conservare gli originali dei documenti importanti o memorizzarne i dati anche su altri supporti.

Ad eccezione di quanto previsto dalla legge, Sharp Corporation non si assume alcuna responsabilità per danni o perdite dovuti alla perdita di dati archiviati.

Informazioni sul laser

Lunghezza d'onda	790 nm \pm 10 nm
Tempi di impulso	MX-4112N Modalità carta normale (P/S = 178 mm/s) = (3,49 μ s \pm 0,02 ns) / 7 mm
	MX-5112N Modalità carta normale (P/S = 225 mm/s) = (2,76 μ s \pm 0,02 ns) / 7 mm
	Modalità carta pesante (P/S = 95 mm/s) = (3,27 μ s \pm 0,02 ns) / 7 mm
Potenza emessa	Max 0,672 mW (LD1 + LD2)

■ Avvertenza

L'uso di controlli, correzioni o esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questa documentazione possono comportare una esposizione dannosa alle radiazioni.

Questa apparecchiatura digitale è un **PRODOTTI LASER DI CLASSE 1** (IEC 60825-1 Edizione 2-2007)

■ "SMALTIMENTO BATTERIE"

QUESTO PRODOTTO CONTIENE UNA BATTERIA AL LITIO PER IL BACKUP DELLA MEMORIA PRIMARIA CHE DEV'ESSERE SMALTITA IN MODO CORRETTO.

CONTATTARE IL PROPRIO FORNITORE SHARP O UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO PER OTTENERE ASSISTENZA NELL'ELIMINAZIONE DI QUESTA BATTERIA.

Ogni istruzione è estesa inoltre alle unità opzionali utilizzate insieme a questi prodotti.

NOMENCLATURA DELLE PARTI E DEI COMPONENTI E ACCENSIONE

Questa macchina è dotata di un interruttore di accensione principale, che si trova in basso a sinistra una volta aperto lo sportello anteriore, e di un tasto di accensione (⏻), che si trova sul pannello operativo.

- Nelle spiegazioni fornite in questo manuale si suppone che l'alimentatore documenti automatico (alimentatore singola passata duplex) sia installato nella macchina.

Accensione

- Spostare l'interruttore di alimentazione principale sulla posizione "I".
La spia di alimentazione principale si illuminerà in arancione. Il tasto di accensione (⏻) non funziona quando la spia di alimentazione principale è accesa in arancione.
- Premere il tasto di accensione (⏻) dopo che la spia di alimentazione principale è diventata verde.

Spegnimento

- (1) Premere il pulsante di accensione (⏻) per spegnere la macchina.
- (2) Spostare l'interruttore di alimentazione principale sulla posizione "O".

Riavvio della macchina

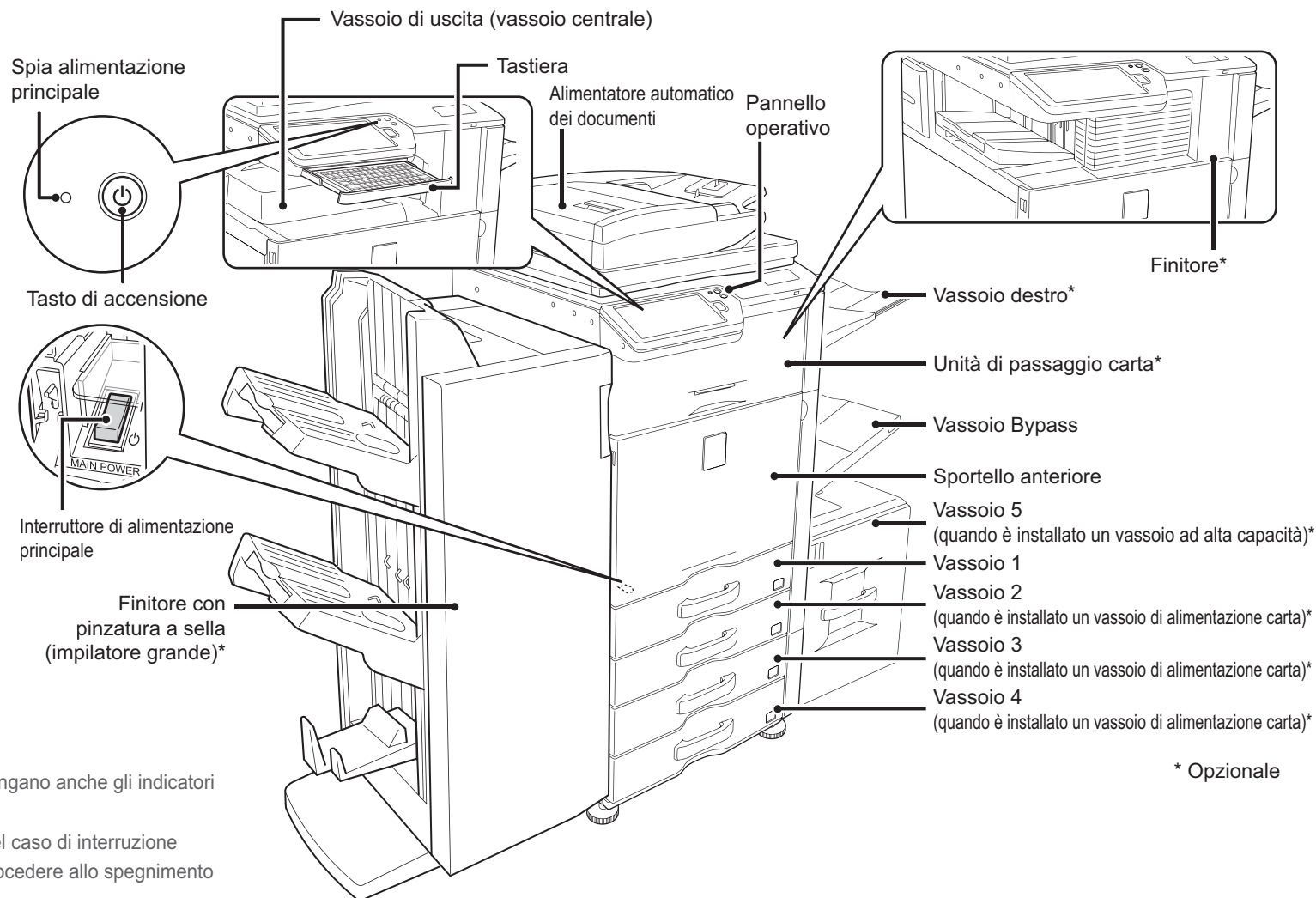
Riavviare la macchina per rendere effettive alcune impostazioni. Se un messaggio sul pannello a sfioramento richiede di riavviare la macchina, premere il tasto di accensione (⏻) per disattivare l'alimentazione e quindi premere nuovamente il tasto per riattivarla.

⚠ ATTENZIONE

- Quando si spegne la macchina, accertarsi che si spengano anche gli indicatori sul pannello operativo.
- Se la macchina si spegne improvvisamente, come nel caso di interruzione della corrente elettrica, riaccendere la macchina e procedere allo spegnimento seguendo le procedure corrette.

La disattivazione dell'interruttore di alimentazione principale o l'estrazione del cavo di alimentazione dalla presa mentre una delle spie è accesa o lampeggia può danneggiare il disco rigido e provocare la perdita dei dati.


- Disattivare il tasto di accensione (⏻) e l'interruttore di alimentazione principale ed estrarre il cavo di alimentazione se si sospetta la presenza di un guasto alla macchina, se un temporale è in avvicinamento o se si sposta la macchina.



* Opzionale

- Quando si utilizzano le funzioni fax o Internet fax, tenere sempre l'interruttore di alimentazione principale sulla posizione "I".
- In alcune condizioni della macchina, se si preme il tasto di accensione (⏻) per il riavvio, le impostazioni non saranno applicate. In tal caso, utilizzare l'interruttore di alimentazione principale per accendere o spegnere la macchina.

SCHERMATA INIZIALE

La schermata iniziale è il primo schermo a essere visualizzato. Sfiare un'icona per visualizzare la schermata corrispondente. Quando si preme il pulsante  sul pannello operativo, verrà visualizzata questa schermata principale.

* La schermata che viene effettivamente visualizzata varia a seconda del modello o della personalizzazione della macchina.

Copia
L'originale digitalizzato viene stampato.

Area di scorrimento
Vengono visualizzate almeno 12 icone. Le icone che non compaiono possono essere visualizzate scorrendo lo schermo in senso orizzontale.

Area fissa
Vengono sempre visualizzate almeno 10 icone.

Recupera file disco fisso
L'originale digitalizzato viene salvato. È possibile modificare e riutilizzare i dati salvati per un'operazione diversa.

Invio Immagine L'originale digitalizzato viene inviato alla destinazione specificata.

E-mail L'originale digitalizzato viene allegato a un messaggio e-mail e inviato.

Fax L'originale digitalizzato viene inviato tramite la linea telefonica.

FTP/Desktop

Il file digitalizzato viene inviato alla directory specificata di un server FTP o a una cartella specificata su un computer collegato alla rete.

Cartella rete

L'originale digitalizzato viene inviato a una cartella condivisa specifica su un computer collegato alla rete Windows.

Scansione PC

Per digitalizzare un documento o un'immagine viene utilizzata un'applicazione compatibile TWAIN su un computer collegato in rete.

Stato Lavoro

Visualizza lo stato del lavoro corrente.

Impostazioni di sistema







Consente di regolare le varie impostazioni in base al metodo di utilizzo della macchina o al relativo stato di utilizzo corrente.

Guida Operativa
Fare riferimento alla Guida Operativa per domande sul funzionamento della macchina.



FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO A SFIORAMENTO

Oltre al classico funzionamento a "sfioramento singolo", è possibile utilizzare il pannello a sfioramento anche mediante sfioramenti prolungati, colpetti semplici e scorrimenti.

Sfioramento 	Toccare, quindi rilasciare velocemente il dito. Da utilizzare per selezionare i tasti, le schede, le caselle di controllo, ecc.	Sfioramento doppio 	Sfiorare leggermente due volte il pannello a sfioramento.	Scorrimento 	Fare scorrere il dito sulla barra di scorrimento per navigare in un lungo elenco verso l'alto o verso il basso.
Sfioramento prolungato 	Toccare un tasto e mantenere brevemente il dito sul tasto.	Colpetto 	Colpire (sfiorare leggermente con il dito) per fare scorrere l'immagine di anteprima.	Trascinamento 	Trascinare (fare scorrere il dito nella direzione desiderata) per ruotare o eliminare le pagine degli originali visualizzate come anteprima.

PANORAMICA DELL'OPERAZIONE DI COPIA

Punto 1 Selezione di una funzione

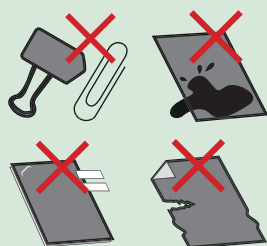
Selezionare l'icona Copia.



Punto 2 Posizionamento dell'originale

Selezionare l'alimentatore di documenti automatico o la lastra di esposizione in base al tipo di originale.

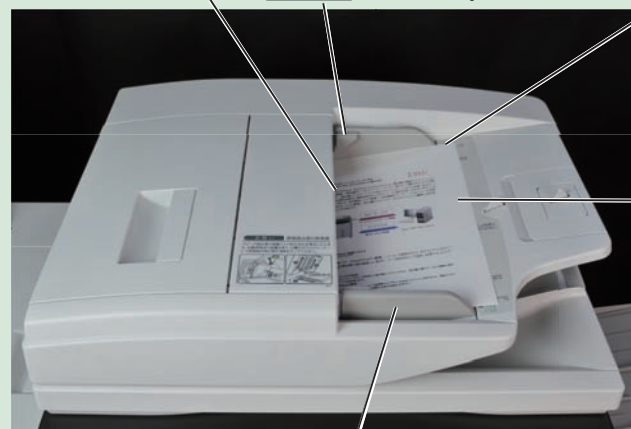
Posizionare l'originale nell'alimentatore documenti automatico



Inserire completamente

Non oltrepassare la linea

Allineare i bordi



Posizionare l'immagine con il lato rivolto verso l'alto

Regolare in base al formato originale

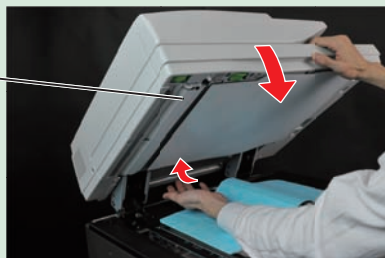
Posizionare l'originale sulla lastra di esposizione

Allineare all'angolo

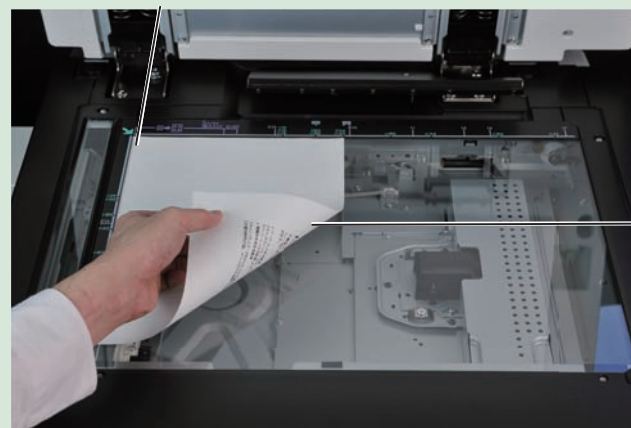


Posizionamento di un libro spesso

Sollevare per aprire



MX-4112N / MX-5112N



Stampare 1 serie di copie



Sfioramento

Posizionare l'immagine con il lato rivolto verso il basso

Punto 3 Scansione

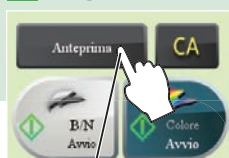
Punto 4 Verifica mediante visualizzazione dell'anteprima

Punto 5 Avvio

Verificare i risultati della scansione e le eventuali modifiche o impostazioni.

Inserire il numero di stampe e avviare la stampa.

Digitalizzare l'originale



Sfioramento

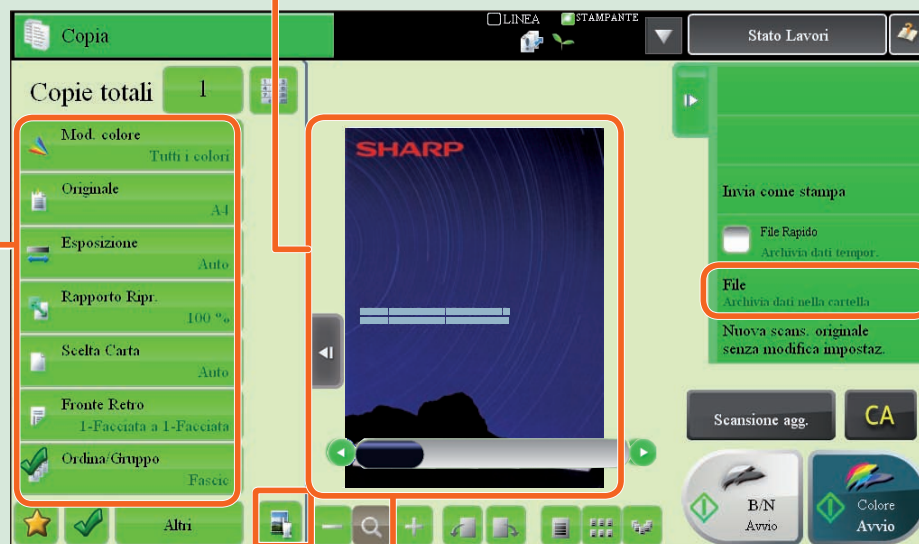
Digitalizzare un altro originale

Scansione agg.

Sfioramento

Verifica

Lato verso l'alto/il basso, orientamento, pagine mancanti, pagine piegate

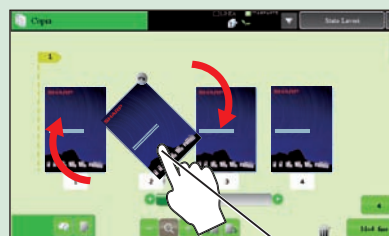


Impostazioni relative alla produzione



Modifica

Modifica delle pagine, eliminazione, ecc.



Trascinamento



Sfioramento

Stampa

Archiviazione documenti

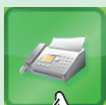
L'originale digitalizzato e le impostazioni vengono salvate sul disco rigido in modo da poter essere riutilizzati.

PANORAMICA DELLE ALTRE OPERAZIONI

Per funzioni diverse dalla copia.



Fax



Sfioramento

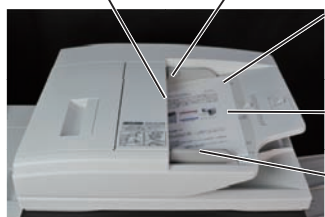
E-mail



Sfioramento

Posizionare l'originale nell'alimentatore documenti automatico

Inserire completamente Non oltrepassare la linea



Allineare i bordi

Verso l'alto

Regolare in base al formato originale

Posizionare l'originale sulla lastra di esposizione

Allineare all'angolo



Verso il basso

Posizionamento di un libro spesso



Sollevare per aprire

Verifica

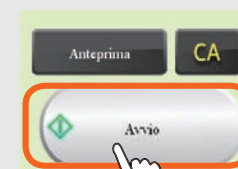
Verso l'alto/il basso
Orientamento
Pagine mancanti
Pagine piegate



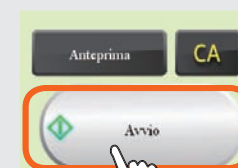
Selezionare l'indirizzo



Trasmissione



Memorizzazione



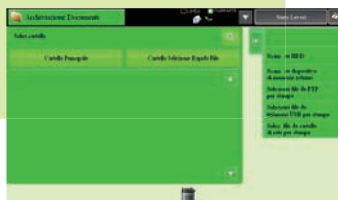
Recupera file disco fisso



Sfioramento

Digitalizzare e memorizzare il file

Selezionare la cartella



Sostituzione della cartuccia del toner

Quando il toner sta per esaurirsi, vengono visualizzati il relativo colore e il messaggio "Preparare una nuova cartuccia del toner".

Preparare una nuova cartuccia del toner per il colore indicato.

Quando il toner si esaurisce, vengono visualizzati il relativo colore e il messaggio "Sostituire la cartuccia del toner".

Sostituire la cartuccia del toner per il colore indicato.

Esempio: sostituzione della cartuccia del toner giallo



! Attenzione

- Non gettare le cartucce del toner nel fuoco. Il toner è volatile e può causare bruciature.
- Conservare le cartucce del toner lontano dalla portata dei bambini.
- Conservare sempre le cartucce del toner posizionandole su un lato. Se le cartucce del toner vengono conservate in posizione verticale, il toner potrebbe indurirsi diventando così inutilizzabile.
- Utilizzare le cartucce del toner raccomandate da SHARP. L'utilizzo di cartucce del toner diverse da quelle raccomandate da SHARP potrebbe impedire il raggiungimento della qualità e delle prestazioni ottimali e danneggiare la macchina.



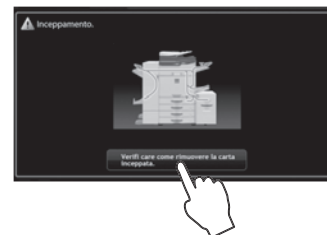
- Non smaltire le cartucce del toner usate. Collocarle in una busta di plastica e conservarle. Il tecnico si prenderà carico delle cartucce del toner usate quando eseguirà la manutenzione.
- Per visualizzare la quantità approssimativa di toner rimanente, sfiorare continuamente il tasto [Schermata iniziale] durante la stampa o mentre la macchina è inattiva. La percentuale di toner rimanente verrà visualizzata sul display mentre si sfiora il tasto.
- Se la percentuale è compresa nell'intervallo "25-0%", tenere a portata di mano una nuova cartuccia del toner per la sostituzione.
- A seconda delle condizioni di utilizzo, il colore potrebbe risultare sbiadito oppure l'immagine sfocata.

Rimozione degli inceppamenti

In caso di inceppamento, nel pannello a sfioramento viene visualizzato il messaggio "Inceppamento." e le operazioni di stampa e di scansione si interromperanno.

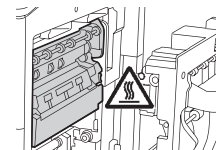
In tale evenienza, premere il tasto [Verificare come rimuovere la carta inceppata.] sul pannello a sfioramento.

Quando si sfiora il tasto, verranno visualizzate le istruzioni per la rimozione della carta inceppata. Attenersi alla procedura descritta. Una volta rimossa la carta inceppata, il messaggio sparirà automaticamente.



! Attenzione

- L'unità di fusione e l'unità di produzione sono calde.
- Prestare attenzione a non toccare l'unità di fusione durante la rimozione della carta inceppata.
- Si corre il rischio di ustioni.



SPECIFICHE

Specifiche di base / Specifiche della copiatrice

Nome	MX-4112N / MX-5112N																										
Tipo	Desktop																										
A colori	Tutti i colori																										
Sistema copiatrice	Copiatrice laser elettrostatica																										
Risoluzione di scansione	Scansione (B/N): 600 × 600 dpi, 600 × 400 dpi Scansione (tutti i colori): 600 × 600 dpi Stampa: 600 × 600 dpi, equivalente a 9.600 dpi × 600 dpi																										
Gradazione	Scansione: equivalente a 256 livelli / Stampa: equivalente a 256 livelli																										
Formati carta originali	Max. A3 (11" x 17") per foglie e documenti rilegati																										
Formati di copia	Larghezza A3 (12" × 18") fino a A5R, 5-1/2" × 8-1/2"R, lucido, carta pesante, buste Vassoio 1-4: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" × 17", 8-1/2" × 14", 8-1/2" × 13-1/2", 8-1/2" × 13-2/5", 8-1/2" × 13", 8-1/2" × 11", 8-1/2" × 11"R, 7-1/4 × 10-1/2"R, 5-1/2" × 8-1/2"R Vassoio Bypass multifoglio: Larghezza A3 (12" × 18") fino a A5R, 5-1/2" × 8-1/2"R, lucido, carta pesante, buste Margine perso (bordo iniziale): 4 mm (11/64") ± 1 mm (± 3/64") Margine perso: (bordo finale): 2 mm (6/64") - 5 mm (- 13/64") Bordo iniziale / bordo finale: totale di 8 mm (21/64") o meno Bordo vicino / bordo lontano: totale di 4 mm (11/64") ± 2 mm (± 6/64") o meno																										
Tempo di riscaldamento	<table><tr><td>MX-4112N</td><td>MX-5112N</td></tr><tr><td>30 secondi</td><td>34 secondi</td></tr><tr><td colspan="2">● I tempi indicati variano a seconda delle condizioni ambientali.</td></tr></table>			MX-4112N	MX-5112N	30 secondi	34 secondi	● I tempi indicati variano a seconda delle condizioni ambientali.																			
MX-4112N	MX-5112N																										
30 secondi	34 secondi																										
● I tempi indicati variano a seconda delle condizioni ambientali.																											
Tempo di uscita prima copia	<table><tr><td></td><td>MX-4112N</td><td>MX-5112N</td></tr><tr><td>Tutti i colori:</td><td>6,7 secondi</td><td>5,7 secondi</td></tr><tr><td>B/N:</td><td>4,7 secondi</td><td>4,1 secondi</td></tr><tr><td colspan="3">● La velocità varia a seconda dello stato della macchina.</td></tr></table>				MX-4112N	MX-5112N	Tutti i colori:	6,7 secondi	5,7 secondi	B/N:	4,7 secondi	4,1 secondi	● La velocità varia a seconda dello stato della macchina.														
	MX-4112N	MX-5112N																									
Tutti i colori:	6,7 secondi	5,7 secondi																									
B/N:	4,7 secondi	4,1 secondi																									
● La velocità varia a seconda dello stato della macchina.																											
Velocità di copia in continuo* (quando il dispositivo di spostamento non è in funzione)	<table><tr><td></td><td></td><td>MX-4112N</td><td>MX-5112N</td></tr><tr><td>A4, 8-1/2" × 11"</td><td>B5, 7-1/4" × 10-1/2"</td><td>41 copie/min.</td><td>52 copie/min.</td></tr><tr><td>A4R, 8-1/2" × 11"R</td><td>B5R, 7-1/4" × 10-1/2"R</td><td>26 copie/min.</td><td>31 copie/min.</td></tr><tr><td>B4, 8-1/2" × 14"</td><td></td><td>22 copie/min.</td><td>26 copie/min.</td></tr><tr><td>A3, 11" × 17"</td><td></td><td>19 copie/min.</td><td>23 copie/min.</td></tr><tr><td colspan="4">* Velocità continua per la stessa alimentazione degli originali. È possibile interrompere momentaneamente la copia per stabilizzare la qualità dell'immagine.</td></tr></table>					MX-4112N	MX-5112N	A4, 8-1/2" × 11"	B5, 7-1/4" × 10-1/2"	41 copie/min.	52 copie/min.	A4R, 8-1/2" × 11"R	B5R, 7-1/4" × 10-1/2"R	26 copie/min.	31 copie/min.	B4, 8-1/2" × 14"		22 copie/min.	26 copie/min.	A3, 11" × 17"		19 copie/min.	23 copie/min.	* Velocità continua per la stessa alimentazione degli originali. È possibile interrompere momentaneamente la copia per stabilizzare la qualità dell'immagine.			
		MX-4112N	MX-5112N																								
A4, 8-1/2" × 11"	B5, 7-1/4" × 10-1/2"	41 copie/min.	52 copie/min.																								
A4R, 8-1/2" × 11"R	B5R, 7-1/4" × 10-1/2"R	26 copie/min.	31 copie/min.																								
B4, 8-1/2" × 14"		22 copie/min.	26 copie/min.																								
A3, 11" × 17"		19 copie/min.	23 copie/min.																								
* Velocità continua per la stessa alimentazione degli originali. È possibile interrompere momentaneamente la copia per stabilizzare la qualità dell'immagine.																											

Rapporto di riproduzione		Stesso formato: 1:1 ± 0,8 % Ingrandimento: 115 %, 122 %, 141 %, 200 %, 400 % Riduzione: 25 %, 50 %, 70 %, 81 %, 86 % Intervallo di zoom: da 25 a 400 % (25 - 200 % utilizzando RSPF) con incrementi dell'1 %, totale 376 incrementi. È possibile calcolare l'intervallo di zoom quando si specifica mm.	
Alimentazione carta / capacità		500 × 2 fogli in 2 vassoi, più vassoio bypass multifoglio da 100 fogli ● Utilizzando la grammatura 80 g/m² (21 lb.)	
Alimentazione carta max. / capacità max.		5.600 fogli in 4 vassoi (500 × 4) più 100 fogli nel vassoio di bypass multifoglio più 3.500 fogli nel vassoio ad alta capacità ● Utilizzando la grammatura 80 g/m² (21 lb.)	
Copia in continuo		Max. 999 copie	
Memoria		Standard: 2 GB HDD: 160 GB Scheda SD 4 GB Acceleratore PCL 1 GB ● 1 GB = un miliardo di byte quando si fa riferimento alla capacità del disco rigido. La capacità di formato effettiva è inferiore.	
Condizioni ambientali	Ambiente operativo	Da 10 °C (54 °F) a 35 °C (91 °F) (da 20 % a 85 % UR) 590 - 1.013 hpa	
	Ambiente standard	Da 20 °C (68 °F) a 25 °C (77 °F) (65 ± 5 % UR)	
Alimentazione elettrica richiesta		Tensione locale ± 10 % (Per i requisiti di alimentazione, consultare la targhetta nell'angolo inferiore sul lato sinistro della macchina). Consumo di energia Max. 1,84 kW (220–240 V) / 1,92 kW (100–127 V)	
Dimensioni		Quando è installato MX-RP14 643* mm (L) × 761 mm (P) × 801 mm (A) (25-5/16" (L) × 29-61/64" (P) × 31-17/32" (A))	
		Quando è installato MX-EF10 643* mm (L) × 761 mm (P) × 801 mm (A) (24-5/16" (L) × 29-61/64" (P) × 31-17/32" (A))	
		* Compreso il vassoio Bypass	
Peso		Quando è installato MX-RP14 Circa 118 kg (260 lbs.)	Quando è installato MX-EF10 Circa 127 kg (280 lbs.)
Dimensioni totali	Con vassoio Bypass multifoglio aperto	982 mm (L) × 695 mm (P) (39-9/32" (L) × 27-13/16" (P))	
	Con vassoio di uscita lato destro aperto	969 mm (L) × 695 mm (P) (38-49/64" (L) × 27-13/16" (P))	

Alimentatore automatico dei documenti (apparecchiatura standard)

Nome	MX-4112N Alimentatore singola passata invertitore (MX-RP14)	MX-5112N Alimentatore singola passata duplex (MX-EF10)	Capacità di archiviazione carta	100 fogli (80 g/m ² (21 lb.)) (o altezza massima della risma di 13 mm (1/2"))	150 fogli (80 g/m ² (21 lb.)) (o altezza massima della risma di 19,5 mm (50/64"))
Tipi di alimentatori documenti	Alimentatore singola passata invertitore (RSPF)	Alimentatore singola passata duplex (DSPF)	Velocità di scansione (copia)	B/N: 51 fogli/minuto (600 × 600 dpi)	51 fogli/minuto (600 × 400 dpi)
Formati carta originali	Da A3 (11" × 17") a A5 (5-1/2" × 8-1/2")		Colore:	51 fogli/minuto (600 × 600 dpi)	51 fogli/minuto (600 × 600 dpi)
Grammatura	Carta sottile 35 g/m ² (9 lb.) - 49 g/m ² (13 lb.)			● Quando si esegue la scansione di una facciata di documenti orizzontali formato A4 (8-1/2" × 11")	
Tipi di carta originali	Carta comune 50 g/m ² (13 lb.) - 129 g/m ² (34 lb.)				
Fronte-retro	Da 50 g/m ² (13 lb.) - 105 g/m ² (28 lb.) Da 50 g/m ² (13 lbs.) - 128 g/m ² (34 lbs.)				

Vassoio

Nome	Vassoio 1 (MX-DE12)	Vassoio 2 (MX-DE13)	Vassoio 3 (MX-DE14)	Vassoio ad alta capacità (MX-LC11)	Dimensioni
Formati carta	Da A3 (11" × 17") a A5R (5-1/2" × 8-1/2"R)			A4 (8-1/2" × 11"), B5	MX-DE15 / MX-DE16 615 mm (L) × 670 mm (P) × 271,2 mm (A) (24-39/64" (L) × 26-52/64" (P) × 10-55/64" (A))
Carta utilizzabile	Da 60 g/m ² (16 lb.) a 209 g/m ² (56 lb.)			Da 60 g/m ² (16 lb.) a 105 g/m ² (28 lb.)	MX-LC11 376 mm (L) × 523 mm (P) × 575 mm (A) (15-13/32" (L) × 20-59/64" (P) × 23" (A))
Capacità carta	500 fogli	1,000 (500 × 2)	1,500 (500 × 3)	3,500	MX-DE15: Circa 18,5 kg (40,7 lb.) MX-LC11: Circa 30 kg (66 lb.) MX-DE16: Circa 22,9 kg (50,38 lb.)
					Peso

Finitore

Nome	Finitore (MX-FNX9)	N. max. di fogli pinzati (90 g/m ² (24 lbs.))	N. max. di 50 fogli (A4 (8-1/2" × 11"), A4R (8-1/2" × 11"R), B5) N. max. di 30 fogli (A3 (11" × 17"), B4 (8-1/2" × 14"))
Formati carta	A seconda delle specifiche dell'alimentatore	Posizione pinzatura	1 inferiore, 1 superiore, 2 centrali
Carta utilizzabile	Grammatura Da 55 g/m ² (15 lb.) a 256 g/m ² (68 lb.)	Alimentazione elettrica richiesta	Fornita dalla macchina
N. di vassoi	1	Peso	Circa 13 kg (28,7 lbs.)
Capacità del vassoio (80g/m ² (21 lb.))	Senza pinzatura Larghezza A3 (12" × 18") / A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14"): 250 fogli A4 (8-1/2" × 11") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5 B5R (7-1/4" × 10-1/2"R) / A5R (5-1/2" × 8-1/2"R): 500 fogli Funzione di pinzatura A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14"): 30 unità o 250 fogli A4 (8-1/2" × 11") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5 30 unità o 500 fogli ● Stampa in offset non disponibile per la larghezza A3 (12" × 18") / B5R (7-1/4" × 10-1/2"R) / A5R (5-1/2" × 8-1/2"R).	Dimensioni	Quando il vassoio di uscita carta è chiuso 440 mm (L) × 595 mm (P) × 205 mm (A) (17-21/64" (L) × 23-27/64" (P) × 8-5/64" (A)) Quando il vassoio di uscita carta è aperto 640 mm (L) × 595 mm (P) × 205 mm (A) (25-3/16" (L) × 23-27/64" (P) × 8-5/64" (A))

Supporto esclusivo

MX-DS15

Nome	Supporto esclusivo	Dimensioni
Peso	Circa 11,8 kg (25,96 lbs.)	697 mm (L) × 670 mm (P) × 272,2 mm (A) (27-57/64" (L) × 26-13/16" (P) × 10-57/64" (A))

Finitore con pinzatura a sella

MX-FN18	
Nome	Finitore con pinzatura a sella (impilatore grande)
Formati carta	A seconda delle specifiche dell'alimentatore
Carta utilizzabile	Grammatura Da 55 g/m² (15 lb.) a 256 g/m² (68 lb.)
N. di vassoio	2
Capacità del vassoio (80g/m² (21 lb.))	Vassoio superiore Senza pinzatura Larghezza A3 (12" × 18") / A3 (11" × 17") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5R (7-1/4" × 10-1/2"R): 650 fogli A5R (5-1/2" × 8-1/2"R) / A4 (8-1/2" × 11") / B5: 1.550 fogli
	Funzione di pinzatura A4 (8-1/2" × 11") / B5: 100 unità di 1.550 fogli A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14") / A4R (8-1/2" × 11"R): 50 unità di 650 fogli
	Vassoio inferiore Senza pinzatura Larghezza A3 (12" × 18") / A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5R (7-1/4" × 10-1/2"R): 650 fogli A4 (8-1/2" × 11") / B5: 2.450 fogli A5R (5-1/2" × 8-1/2"R): 1.700 fogli
	Funzione di pinzatura A4 (8-1/2" × 11") / B5: 100 unità di 1.550 fogli A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14") / A4R (8-1/2" × 11"R): 50 unità di 650 fogli Vassoio pinzatura a sella 10 unità (da 11 a 15 fogli), 15 unità (da 6 a 10 fogli), 25 unità (da 1 a 5 fogli) ● Stampa in offset non disponibile per la larghezza A3 (12" × 18") / B5R (7-1/4" × 10-1/2"R) / A5R (5-1/2" × 8-1/2"R).
Alimentazione elettrica richiesta	Fornita dalla macchina
Peso	Circa 73 kg (160,6 lbs.)
Dimensioni	Quando il vassoio di uscita carta è chiuso 640 mm (L) × 641,5 mm (P) × 1.100 mm (A) (24-39/64" (L) × 25-1/4" (P) × 43-19/64" (A))
	Quando il vassoio di uscita carta è aperto 753 mm (L) × 641,5 mm (P) × 1.100 mm (A) (29-1/32" (L) × 25-1/4" (P) × 43-19/64" (A))
N. max. di fogli pinzati (90 g/m² (24 lbs.))	N. max. di 50 fogli (A4 (8-1/2" × 11"), B5,) N. max. di 30 fogli (A3 (11" × 17"), B4 (8-1/2" × 14")), A4R (8-1/2" × 11"R))
Posizione pinzatura	1 inferiore, 1 superiore, 2 centrali
Metodo di pinzatura (per cucitrice a sella)	Piegatura centrale con pinzatura in 2 punti centrali
Posizione di piegatura cucitrice a sella	Piegatura centrale
Dimensioni utilizzabili sella	A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2 × 14") / A4R (8-1/2" × 11"R) / larghezza A3 (12" × 18") Da 60 g/m² (16 lb.) a 209 g/m² (56 lb.)
Grammatura utilizzabile sella	La grammatura della carta da 106 g/m² (28 lbs.) a 209 g/m² (56 lbs.) può essere utilizzata solo in modalità copertina e per piegatura a foglio singolo
N. max di fogli con piegatura a sella	N. max di 15 fogli (80 g/m² (21 lbs.)): 14 fogli (80 g/m² (21 lbs.)) + 1 foglio (209 g/m² (56 lbs.)) N. max di 10 fogli ((90 g/m² (24 lbs.)): 9 fogli (90 g/m² (24 lbs.)) + 1 foglio (209 g/m² (56 lbs.))

MX-FN10	
Nome	Finitore con pinzatura a sella
Formati carta	A seconda delle specifiche dell'alimentatore
Carta utilizzabile	Grammatura Da 55 g/m² (15 lb.) a 256 g/m² (68 lb.)
N. di vassoio	1
Capacità del vassoio (80g/m² (21 lb.))	Vassoio superiore Senza pinzatura Larghezza A3 (12" × 18") / A3 (11" × 17") / A4R (8-1/2" × 14"R)/ A5R (5-1/2" × 8-1/2"R): 500 fogli A4 (8-1/2" × 11") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5 B5R (7-1/4" × 10-1/2"R): 1.000 fogli
	Funzione di pinzatura A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14"): 50 unità o 500 fogli A4 (8-1/2" × 11") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5 / B5R : 50 unità o 1.000 fogli
	Vassoio pinzatura a sella 10 unità (da 11 a 15 fogli), 15 unità (da 6 a 10 fogli), 25 unità (da 1 a 5 fogli) ● Stampa in offset non disponibile per la larghezza A3 (12" × 18") / A5R (5-1/2" × 8-1/2"R).
	Fornita dalla macchina Circa 40 kg (88 lbs.)
Alimentazione elettrica richiesta	Quando il vassoio di uscita carta è chiuso 497 mm (L) × 631 mm (P) × 988 mm (A) (19-9/16" (L) × 24-27/32" (P) × 38-57/64" (A))
Peso	Quando il vassoio di uscita carta è aperto 656 mm (L) × 631 mm (P) × 988 mm (A) (25-53/64" (L) × 24-27/32" (P) × 38-57/64" (A))
Dimensioni	N. max. di 50 fogli (A4 (8-1/2" × 11"), A4R (8-1/2" × 11"R), B5, B5R) N. max. di 25 fogli (A3 (11" × 17"), B4 (8-1/2" × 14")) 1 inferiore, 1 superiore, 2 centrali
N. max. di fogli pinzati (90 g/m² (24 lbs.))	Piegatura centrale con pinzatura in 2 punti centrali
Posizione pinzatura	Piegatura centrale
Metodo di pinzatura (per cucitrice a sella)	A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2 × 14") / A4R (8-1/2" × 11"R)
Posizione di piegatura cucitrice a sella	Da 60 g/m² (16 lb.) a 209 g/m² (56 lb.)
Dimensioni utilizzabili sella	N. max di 15 fogli (80 g/m² (21 lbs.)): 14 fogli (80 g/m² (21 lbs.)) + 1 foglio (209 g/m² (56 lbs.))
Grammatura utilizzabile sella	N. max di 10 fogli ((90 g/m² (24 lbs.)): 9 fogli (90 g/m² (24 lbs.)) + 1 foglio (209 g/m² (56 lbs.))
N. max di fogli con piegatura a sella	

Finitore (impilatore grande)

Nome	Finitore (MX-FN11)
Formati carta	A seconda delle specifiche dell'alimentatore
Carta utilizzabile	Grammatura Da 55 g/m ² (15 lb.) a 256 g/m ² (68 lb.)
N. di vassoi	2
Capacità del vassoio (80g/m ² (21 lb.))	Vassoio superiore
	Senza pinzatura Larghezza A3 (12" × 18") / A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5R (7-1/4" × 10-1/2"R) / A5R (5-1/2" × 8-1/2"R): 650 fogli A4 (8-1/2" × 11") / B5: 1.550 fogli
	Funzione di pinzatura A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14") / A4R (8-1/2" × 11"R): 50 unità di 650 fogli A4 (8-1/2" × 11") / B5: 100 unità di 1.550 fogli
	Vassoio inferiore
	Senza pinzatura Larghezza A3 (12" × 18") / A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5R (7-1/4" × 10-1/2"R): 650 fogli A5R (5-1/2" × 8-1/2"R): 1.700 fogli A4 (8-1/2" × 11") / B5: 2.450 fogli
	Funzione di pinzatura A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14") / A4R (8-1/2" × 11"R): 50 unità di 650 fogli A4 (8-1/2" × 11") / B5: 100 unità di 1.550 fogli
	● Stampa in offset non disponibile per la B5R (7-1/4" × 10-1/2"R) / larghezza A3 (12" × 18") / A5R (5-1/2" × 8-1/2"R).

N. max. di fogli pinzati (90 g/m ² (24 lbs.))	N. max. di 50 fogli (A4 (8-1/2" × 11"), B5) N. max. di 30 fogli (A3 (11" × 17"), B4 (8-1/2" × 14")), A4R (8-1/2" × 11"R))
Posizione pinzatura	1 inferiore, 1 superiore, 2 centrali
Alimentazione elettrica richiesta	Fornita dalla macchina
Peso	Circa 13 kg (28,6 lbs.)
Dimensioni	Quando il vassoio di uscita carta è chiuso 440 mm (L) × 650 mm (P) × 205 mm (A) 17-39/64" (L) × 25-19/32" (P) × 8-13/64" (A))
	Quando il vassoio di uscita carta è aperto 640 mm (L) × 650 mm (P) × 205 mm (A) (25-39/64" (L) × 25-19/32" (P) × 8-13/64" (A))

Modulo di foratura (per finitore)

Nome	Modulo di foratura per MX-FNX9	Modulo di foratura per MX-FN11	Alimentazione elettrica richiesta	Fornita dal finitore
	MX-PNX1A / MX-PNX1B, MX-PNX1C / MX-PNX1D	MX-PNX6A / MX-PNX6B, MX-PNX6C / MX-PNX6D	Dimensioni	105 mm (L) × 518 mm (P) × 170 mm (A) 115 mm (L) × 600 mm (P) × 995 mm (A) (4-9/64" (L) × 20-25/64" (P) × 6-45/64" (A)) (4-39/64" (L) × 24" (P) × 39-13/16" (A))
Formato carta per modulo di foratura	Da A3 (11" × 17") a B5R (7-1/4" × 10-1/2"R)		Peso	Circa 3,5 kg (7,7 lbs.) Circa 8,5 kg (18,7 lbs.)
Fori	MX-PNX1A 2 fori, MX-PNX1B 3 fori, MX-PNX1C 4 fori, MX-PNX1D 4 fori (larghezza),	MX-PNX6A 2 fori, MX-PNX6B 3 fori MX-PNX6C 4 fori, MX-PNX6D 4 fori (larghezza)		

Modulo di foratura (per finitore con pinzatura a sella)

Nome	Modulo di foratura per MX-FN18	Modulo di foratura per MX-FN10	Alimentazione elettrica richiesta	Fornita dal finitore con pinzatura a sella
	MX-PNX6A / MX-PNX6B, MX-PNX6C / MX-PNX6D	MX-PNX5A / MX-PNX5B, MX-PNX5C / MX-PNX5D	Dimensioni	115 mm (L) × 600 mm (P) × 995 mm (A) 122 mm (L) × 604 mm (P) × 248 mm (A) (4-39/64" (L) × 24" (P) × 39-13/16" (A)) (4-13/16" (L) × 23-25/32" (P) × 9-49/64" (A))
Formato carta per modulo di foratura	Da A3 (11" × 17") a A4 (7-1/4" × 10-1/2"R)		Peso	Circa 8,5 kg (18,7 lbs.) Circa 3,5 kg (7,7 lbs.)
Fori	MX-PNX6A 2 fori, MX-PNX6B 3 fori, MX-PNX6C 4 fori, MX-PNX6D 4 fori (larghezza)	MX-PNX5A 2 fori, MX-PNX5B 3 fori, MX-PNX5C 4 fori, MX-PNX5D 4 fori (larghezza)		

Specifiche del fax

Nome	Kit di espansione Fax (MX-FX11)
Linee utilizzabili	Linee telefoniche generali (PSTN), centralino telefonico (PBX)
Scansione della densità di linea	Caratteri normali: 8 punti/mm × 3,85 caratteri/mm Caratteri piccoli: 8 punti/mm × 7,7 righe/mm Caratteri fini: 8 punti/mm × 15,4 righe/mm Alta definizione: 16 punti/mm × 15,4 righe/mm
Velocità di connessione	Super G3: 33,6 kbps, G3: 14,4 kbps
Metodo di codifica	MH, MR, MMR, JBIG
Modalità di connessione	Super G3 / G3
Formati carta originale per la trasmissione	Da A3 (11" × 17") a A5 (5-1/2" × 8-1/2") (è possibile trasmettere carta con una lunghezza max. di 1.000 mm* (solo una facciata e B/N).)
Formato carta registrato	Da A3 (11" × 17") a A5 (5-1/2" × 8-1/2")

Tempo di trasmissione	Circa 2 secondi *1 (A4 (8-1/2" × 11") Carta standard Sharp, caratteri normali, Super G3 (JBIG))	
Memoria	Circa 6 secondi (G3 ECM)	
Note	1 GB	
	Memoria di selezione	Max. 2.000 voci (inclusa la selezione di gruppo per fax, scanner e Internet fax)
	N. voci per gruppo	Max. 500 voci
	Trasmissioni di gruppo	Max. 500 destinatari

*1: Compatibile con il metodo di trasmissione a 33,6 kbps per fax Super G3 standardizzato dalla International Telecommunications Union (ITU-T). Questa è la velocità per l'invio di un foglio di carta in formato A4 (8-1/2" × 11") di circa 700 caratteri con una qualità immagine standard (8 × 3,85 caratteri/mm) in modo Alta velocità (33,6 kbps). Questa è solo la velocità di trasmissione per le informazioni relative all'immagine e non include il tempo per il controllo della trasmissione. Il tempo effettivo necessario per una trasmissione dipende dal contenuto del testo, dal tipo di apparecchio fax ricevente e dalle condizioni della linea telefonica.

Specifiche della stampante di rete

Tipo	Di tipo incorporato
Velocità di stampa in continuo	Identica alla velocità di copia in continuo
Risoluzione	Elaborazione dati: 600 × 600 dpi, 1.200 × 1.200 dpi Stampa: 600 × 600 dpi, equivalente a 9.600 dpi × 600 dpi, 1.200 × 1.200 dpi
Linguaggio di descrizione della pagina	Standard: Emulazione PCL6, Emulazione PS3 *1
Protocolli compatibili	TCP/IP, IPv4/IPv6, IPX/SPX, NetBEUI, IPP, EtherTalk *1
Sistemi operativi compatibili	Windows 2000, Windows XP, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7 Macintosh (Mac OS 9.0 ~ 9.2.2, OS X 10.2.8, 10.3.9, 10.4 ~ 10.4.11, 10.5 ~ 10.5.8, 10.6 ~ 10.6.5)*1

Caratteri interni (opzioni)	80 caratteri per PCL, 136 caratteri per emulazione PS3
Memoria	Memoria di sistema della macchina e disco rigido
Interfaccia	10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T, USB 1.1, USB 2.0 (modalità ad alta velocità)

*1: Se dotata di kit di estensione PS (MX-PK11).

Specifiche dello scanner di rete

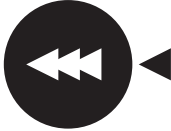

Tipo	Scanner a colori	
Risoluzione di scansione (principale × verticale)	100 × 100 dpi, 150 × 150 dpi, 200 × 200 dpi, 300 × 300 dpi, 400 × 400 dpi, 600 × 600 dpi (push scan) Da 50 to 9,600 dpi *1 (pull scan)	
Velocità di scansione (A4 (8-1/2" × 11"))	B/N: 51 fogli/minuto (200 × 200 dpi) (una facciata) A colori: 51 fogli/minuto (200 × 200 dpi) (una facciata)	Alimentatore singola passata duplex (DSPF) 75 fogli/minuto (200 × 200 dpi) (una facciata) Alimentatore singola passata duplex (DSPF) 75 fogli/minuto (200 × 200 dpi) (una facciata)
Interfaccia	● In modalità standard sono disattivati l'utilizzo di carta standard Sharp (formato A4 (8-1/2" × 11") con copertura 6 %) e il rilevatore automatico di colore. La velocità varia a seconda del volume di dati dell'originale. 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T, USB 2.0 (durante la scansione della memoria USB)	
Protocolli compatibili	TCP/IP (IPv4/IPv6)	
Sistemi operativi compatibili *2	Pull scan (TWAIN) Windows 2000, Windows XP, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7	

Formato di uscita	(B/N) TIFF, PDF, PDF/A, PDF crittografato, XPS *3 Metodo di compressione: decompressione, G3 (MH), G4 (MMR) (Scala dei grigi/colori) TIFF, JPEG, PDF, PDF/A, PDF crittografato, PDF *4 ad alta compressione, XPS *3 Metodo di compressione: JPEG (compressione alta, media e bassa, ottimizzata per testo nero)
Driver	Compatibile TWAIN

*1: Occorre diminuire il formato di scansione quando si aumenta la risoluzione.
 *2: In alcuni casi non è possibile stabilire una connessione. Contattare il rivenditore locale per ulteriori informazioni.
 *3: XPS (specifica carta XML).
 *4: Quando è munito di un kit di compressione migliorato (MX-EB11).

MATERIALI DI CONSUMO

I ricambi standard per questo prodotto che possono essere sostituiti dall'utente includono la carta, le cartucce del toner e le cartucce pinzatrice per il finitore. Assicurarsi di utilizzare solo prodotti SHARP specifici per le cartucce del toner, la cartuccia pinzatrice per il finitore e i lucidi.



Per ottenere i migliori risultati, assicurarsi di utilizzare solamente Ricambi originali Sharp che sono stati ideati, progettati e collaudati per massimizzare la durata e le prestazioni dei prodotti Sharp. Cercare l'etichetta che contrassegna i Ricambi originali Sharp sulla confezione del toner.

GENUINE SUPPLIES

Conservazione dei materiali di consumo

■ Conservazione corretta

1. Conservare i materiali di consumo in un luogo:
 - pulito e asciutto,
 - con una temperatura costante,
 - non esposto alla luce diretta del sole.
2. Conservare la carta nell'involucro e in posizione orizzontale.
3. La carta conservata in confezioni collocate in posizione verticale o senza il proprio involucro potrebbe arricciarsi o inumidirsi, causando inceppamenti.

■ Conservazione delle cartucce del toner

Conservare la confezione della cartuccia del toner nuova orizzontalmente con il lato superiore rivolto verso l'alto. Non conservarla appoggiandola a un'estremità. In questo caso il toner potrebbe non distribuirsi bene all'interno della cartuccia anche dopo averla agitata con forza e quindi non uscire dalla cartuccia.

■ Cartuccia pinzatrice

Per il finitore e il finitore con pinzatura a sella, è necessaria la cartuccia pinzatrice seguente:

MX-SCX1 (per finitore e finitore con pinzatura a sella)

AR-SC3 (per pinzatura a sella del finitore con pinzatura a sella e finitore pinzatura a sella (impilatore grande))

Circa 2000 punti per cartuccia x 3 cartucce

AR-SC2 (per finitore (impilatore grande))

Circa 5000 punti per cartuccia x 3 cartucce

Fornitura di parti di ricambio e materiali di consumo

La fornitura di parti di ricambio per la riparazione della macchina è garantita per almeno 7 anni dopo il termine della produzione. Le parti di ricambio sono quei componenti della macchina che potrebbero rompersi nell'ambito dell'uso ordinario del prodotto anche se tali parti, che di solito presentano una durata superiore rispetto a quella del prodotto, non sono da considerarsi componenti di ricambio. Anche i materiali di consumo sono disponibili per 7 anni dopo il termine della produzione.

Emissione sonora e chimica

Valori di emissione sonora

I valori di emissione sonora conformi alle norme ISO7779 sono elencati a destra.

Livello potenza sonora L_{WAD}

	MX-4112N		MX-5112N	
	Quando è installato MX-RP14	Quando è installato MX-EF10	Quando è installato MX-RP14	Quando è installato MX-EF10
Modalità di stampa (stampa in continuo)	7,6 B	7,4 B	7,6 B	7,5 B
Modalità standby	4,8 B	4,9 B	4,8 B	4,9 B

Livello di pressione sonora L_{pAm} (misurazione effettiva)

	MX-4112N		MX-5112N	
	Quando è installato MX-RP14	Quando è installato MX-EF10	Quando è installato MX-RP14	Quando è installato MX-EF10
Modalità di stampa (stampa in continuo)	58 dB	57 dB	59 dB	58 dB
Modalità standby	31 dB	32 dB	31 dB	32 dB

Densità di emissione (conforme a RAL-UZ122: Edizione giugno 2006)

Sostanze chimiche misurate	Condizioni della copiatrice	Modalità colore	Velocità di diffusione
Ozono	Quando la copiatrice è in funzione	A colori	3,0 mg/h o meno
		Bianco e nero	1,5 mg/h o meno
Polvere		A colori	4,0 mg/h o meno
		Bianco e nero	4,0 mg/h o meno
Stirene		A colori	1,8 mg/h o meno
		Bianco e nero	1,0 mg/h o meno
Benzene		A colori	sotto 0,05 mg/h
		Bianco e nero	sotto 0,05 mg/h
TVOC	Quando si trova in standby	A colori	18 mg/h o meno
		Bianco e nero	10 mg/h o meno
	Quando si trova in standby	-	2,0 mg/h o meno

Inoltro di tutti i dati trasmessi a e ricevuti dall'amministratore (funzione di gestione dei documenti)

Questa funzione serve a inoltrare tutti i dati trasmessi e ricevuti dalla macchina a una destinazione prestabilita (un indirizzo di Scansione su e-mail o una destinazione di Scansione su FTP, Scansione su cartella di rete o Scansione su desktop).

Questa funzione può essere utilizzata dall'amministratore della macchina per archiviare tutti i dati trasmessi e ricevuti.

Per configurare le impostazioni relative all'amministrazione di documenti, fare clic su [Impostazioni applicazione] e poi su [Funzione di Amministrazione documenti] in [Modalità Impostazioni]. (Sono richiesti i diritti di amministratore).



- Le impostazioni relative al formato, all'esposizione e alla risoluzione dei dati trasmessi e ricevuti rimangono valide anche in caso di inoltro dei dati.
- Quando l'inoltro è abilitato per i dati inviati in modalità fax,
 - Sul pannello a sfioramento il tasto [TX diretta] non appare.
 - La funzione di trasmissione rapida online e di selezione con altoparlante non può essere utilizzata.

Password della modalità delle impostazioni

Per modificare la modalità delle impostazioni, occorre disporre della password dell'amministratore. La modalità delle impostazioni può essere modificata sia dal pannello operativo che utilizzando il browser Web del computer. Una volta configurata la macchina, fare riferimento a [Modalità Impostazioni] nella Guida Operativa (PC) per impostare una nuova password.



Le stesse password vengono utilizzate per l'accesso dal pannello operativo e da un browser Web. Se una password viene modificata dall'amministratore, tale password sarà valida sia per l'accesso dal pannello operativo che per l'accesso da un browser Web.

Password per l'accesso da un computer

Sono disponibili tre tipi di account per l'accesso da un browser Web: "Amministratore", "Amministratore di sistema" e "Utente". Le password predefinite di fabbrica per ogni account vengono mostrate di seguito. L'accesso come "Amministratore" o "Amministratore di sistema" consentirà di gestire tutte le impostazioni disponibili tramite un browser Web.



	Account	Password
Utente	users	users
Amministratore	admin	admin
Amministratore di sistema	sysadmin	sysadmin



(Ritagliare lungo la linea tratteggiata e conservare in un luogo sicuro).



Accertarsi di non scordare le password dell'amministratore reimpostate.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Informazioni per lo smaltimento per gli utenti (utenti privati)

■ Nell'Unione Europea

Attenzione: Se si desidera smaltire questo apparecchio, non gettarlo in un normale bidone dei rifiuti! Gli apparecchi elettrici ed elettronici usati devono essere trattati in modo differenziato e in conformità con la legislazione che richiede un trattamento, recupero e riciclaggio appropriato di apparecchiature elettriche ed elettroniche. A seguito dell'implementazione ad opera degli stati membri, i privati abitanti gli stati UE possono restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate presso gli appositi centri di raccolta*. In alcuni paesi* anche il rivenditore locale può occuparsi di restituire gratuitamente il vostro prodotto usato se ne acquistate uno nuovo simile.

*) Contattare le autorità locali di competenza per ulteriori dettagli. Se l'apparecchio elettrico o elettronico utilizza batterie o accumulatori, smaltirli separatamente in conformità ai requisiti locali. Smaltendo correttamente questo prodotto contribuirete a garantire che il prodotto sia sottoposto alle procedure di trattamento, recupero e riciclaggio necessarie, prevenendo così i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute dell'uomo che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato dei rifiuti.

■ In altri Paesi non UE

Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali competenti e richiedere informazioni sul metodo di smaltimento corretto. Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche usate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un nuovo prodotto. Gli altri centri di raccolta disponibili sono elencati nella homepage dei siti www.swico.ch o www.sens.ch.



Attenzione: Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo. Ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non dovrebbero essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per questo tipo di prodotti.

Informazioni sullo smaltimento per le aziende

■ Nell'Unione Europea

Se il prodotto è utilizzato a scopo commerciale e si desidera smaltirlo: Contattare il rivenditore SHARP che fornirà informazioni sulla procedura di restituzione del prodotto. È possibile che vengano addebitati i costi sostenuti per la restituzione e il riciclaggio del prodotto. I prodotti di piccole dimensioni (e in piccole quantità) possono essere ritirati dai servizi di raccolta locali. Per la Spagna: Contattare il sistema di raccolta o le autorità locali competenti per la restituzione dei prodotti usati.

■ In altri Paesi non UE

Se si desidera smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali competenti e richiedere informazioni sul metodo di smaltimento corretto.

MARCHI REGISTRATI

I seguenti marchi e marchi registrati sono utilizzati insieme alla macchina e ai relativi accessori e periferiche.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows Server® 2008, Windows® 7 e Internet Explorer® sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- PostScript è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated.
- Adobe e Flash sono marchi registrati o marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Adobe, il logo Adobe, Acrobat, il logo PDF Adobe e Reader sono marchi registrati o marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Macintosh, Mac OS, AppleTalk, EtherTalk, e LaserWriter sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti ed in altri Paesi.
- Netscape Navigator è un marchio di Netscape Communications Corporation.
- Mozilla® e Firefox® sono marchi registrati o marchi della Mozilla Foundation negli Stati Uniti ed in altri Paesi.
- PCL è un marchio registrato della Hewlett-Packard Company.
- IBM PC/AT e PowerPC sono marchi di International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk è un marchio di Sharp Corporation.
- Sharp OSA è un marchio della Sharp Corporation.
- RealVNC è un marchio di RealVNC Limited.
- Tutti gli altri marchi e copyright appartengono ai rispettivi proprietari.

Candid e Taffy sono marchi di Monotype Imaging, Inc. registrati presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. CG Omega, CG Times, Garamond Antiqua, Garamond Halbfett, Garamond Kursiv, Garamond e Halbfett Kursiv sono marchi di Monotype Imaging, Inc. e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Albertus, Arial, Coronet, Gill Sans, Joanna e Times New Roman sono marchi di Monotype Corporation registrati presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Avant Garde, ITC Bookman, Lubalin Graph, Mona Lisa, Zapf Chancery e Zapf Dingbats sono marchi di International Typeface Corporation registrati presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Clarendon, Eurostile, Helvetica, Optima, Palatino, Stempel Garamond, Times and Univers sono marchi di Heidelberger Druckmaschinen AG, che possono essere registrati in alcune giurisdizioni, concessi in licenza esclusiva tramite Linotype Library GmbH, una consociata interamente di proprietà di Heidelberger Druckmaschinen AG. Apple Chancery, Chicago, Geneva, Monaco e New York sono marchi di proprietà di Apple Inc. e registrabili in certe giurisdizioni. HGGothicB, HGMinchoL, HGP GothicB e HGPMInchoL sono marchi di Ricoh Company, Ltd. e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Wingdings è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi. Marigold e Oxford

sono marchi di Arthur Baker e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Antique Olive è un marchio di Marcel Olive e può essere registrato in alcune giurisdizioni. Hoefler Text è un marchio di Johnathan Hoefler e può essere registrato in alcune giurisdizioni. ITC è un marchio di International Typeface Corporation registrato presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e può essere registrato in alcune giurisdizioni. Agfa è un marchio di Agfa-Gevaert Group e può essere registrato in alcune giurisdizioni. Intellifont, MicroType e UFST sono marchi di Monotype Imaging, Inc. registrati presso il Patent and Trademark Office degli Stati Uniti e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Macintosh e TrueType sono marchi di proprietà di Apple Inc. registrato nello United States Patent and Trademark Office e in altri Paesi. PostScript è un marchio di Adobe Systems Incorporated e può essere registrato in alcune giurisdizioni. HP, PCL, FontSmart e LaserJet sono marchi di Hewlett-Packard Company e possono essere registrati in alcune giurisdizioni. Il processore di tipo 1 presente nel prodotto UFST di Monotype Imaging è soggetto alla licenza fornita da Electronics For Imaging, Inc. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

SHARP ELECTRONICS (Europa) GmbH

Sonninstraße 3, D-20097 Hamburg

MX-4112N / MX-5112N

GUIDA DI APPRENDIMENTO RAPIDO

SHARP®

SHARP CORPORATION

STAMPATO IN FRANCIA

TINSI4958GHZZ

